

Titan Professional 4000 - 6000 - 8000 - 15000

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-7
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 8-12
F	Mode d'emploi Veuillez lire soigneusement les instructions d'avant utilisation !	P. 13-17

	Declaration of Conformity	P. 18/19
--	----------------------------------	-----------------



Product Info

AB Aqua Medic GmbH
Gewerbepark 24, 49143 Bissendorf, Germany

Bedienungsanleitung D

Mit dem Kauf eines Aqua Medic Kühlaggregates haben Sie sich für ein Qualitätsinstrument entschieden. Es ist speziell zum Kühlen und Heizen von Wasserkreisläufen, wie Süß- und Meerwasseraquarien, geeignet. Die Durchlaufkühler TITAN sind mit Wärmetauschern aus meerwasserfestem Titanstahl ausgestattet. Diese Wärmetauscher sind absolut korrosionsbeständig und kontaminationsfrei. Die Kühler können problemlos in Süß- und Meerwasser sowie vielen Chemikalien eingesetzt werden.

1. Eigenschaften

Die Aggregate der **Titan Professional** Baureihe können die Wassertemperatur von Aquarien automatisch regeln. Sie arbeiten als Wärmepumpen und können selbständig zwischen Heizen und Kühlen umschalten, um die Wassertemperatur konstant zu halten. Die Hauptanwendung ist die Kühlung von Aquarien. Aber sie sind auch sehr effektive Heizungen. So hat der **Titan 6000 Professional** eine Heizleistung von 5.200 Watt bei einer Stromaufnahme von nur 1.400 Watt. Pumpe im Lieferumfang **nicht** enthalten.

2. Aufstellung und Inbetriebnahme

1. **Das Kühlaggregat muss an einem gut belüfteten Platz aufgestellt werden.** Die gesamte Wärme, die das Aggregat dem Wasser entzieht und die Abwärme des Aggregates selbst, werden am Kühler an die Umgebungsluft abgegeben. Ein Wärmestau am Kühler führt zu einer stark verminderten Kühlleistung. Eine gute Belüftung ist daher unerlässlich.

Eine Umgebungstemperatur von 38 °C sollte nicht überschritten werden.

- Kühlaggregat an den geschlossenen Wasserkreislauf anschließen. Es wird empfohlen, das Gerät unterhalb des Wasserspiegels aufzustellen.
- Wasserdurchfluss einschalten: **Es ist unbedingt darauf zu achten, dass stets Wasser durch den Kühler fließt.** Da der Temperaturfühler im Gerät selbst untergebracht ist, kann bei Ausfall der Wasserförderung der Wärmetauscher jedoch nicht einfrieren und Schaden nehmen.
- Der Kühler muss vor der Inbetriebnahme mindestens 1 Stunde gerade stehen. 230 V-Anschluss herstellen, Gerät einschalten. Die aktuelle Wassertemperatur wird jetzt im Display angezeigt. Der Temperaturfühler befindet sich im Wasserzulauf. Es wird daher immer eine Temperatur angezeigt, die der Temperatur im Becken entspricht.

3. Technische Daten

Modell	Titan Professional 4000	Titan Professional 6000	Titan Professional 8000	Titan Professional 15000
Spannung:	220 – 240 V~/50 Hz	220 – 240 V~/50 Hz		380 V ~, 3 Ph./50 Hz
Kälteleistung (W):	3.800	5.200	7.200	14.900
Heizleistung (W):	3.800	5.200	7.200	14.900
Kompressorleistung (PS):	1,5	2	3	5
Stromaufnahme „Kühlen“:	1,25	1,78	2,34	4,9
Stromaufnahme „Heizen“:	1.08	1,40	1,75	3,92
Empfohlene Absicherung:	16 A	16 A	16 A	32 A
Eingangstrom (A):	6,5	9,8	12,5	9,1
Empfohlener Durchfluss (l/h):	3.000-10.000	4.000-12.000	6.500-16.000	10.000-32.000
Max. Aquarienvolumen: ΔT = 5 °C ΔT = 10 °C	4.000 l 2.000 l	6.000 l 3.000 l	8.000 l 4.000 l	15.000 l 7.500 l
Kältemittel und Menge:	R410A/1.180 g	R410A /1.080 g	R410A/1.300 g	R410A /3.100 g
Wärmetauscher:	Titan		Titan	
Durchmesser von Zu- und Ablauf:	1,5" / D 50 mm		1,5" / D 50 mm	
Umgebungstemperatur:	5 °C – 38 °C		5 °C – 38 °C	
Regelbereich:	5 °C – 35 °C		5 °C – 35 °C	
Max. Wasserdruck:	max. 1,0 bar			
Werkseinstellungen:	Sollwert 20 °C, Schalthysterese 1 °C			
Abmessungen L x B x H (mm):	740x410x740	740x410x740	750x460x750	850x550x980
Gewicht, netto (Kg):	73	78	92	150

Achtung: Diese technischen Daten beziehen sich auf eine Geräteleistung bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C und Ausgangswassertemperatur von 22 °C.

Achtung: **Kühlaggregat darf nicht unter Druck benutzt werden!**
Maximale Höhe unterhalb des Wasserspiegels: 200 cm (0,2 bar).

4. Controller



5. Einstellung der Temperatur

Wenn das Gerät arbeitet, wird mit den Pfeiltasten "△" und "▽" die Temperatur eingestellt. Der Kühler arbeitet mit 5 Minuten Verspätung.

Temperatur-Regelbereich

Die höchste Temperatur ist z. B. 35 °C, die niedrigste Temperatur 5 °C: das bedeutet einen Temperatur-Regelbereich von 5 °C bis 35 °C.

6. Beschreibung des Menüs

Wenn das Gerät arbeitet, drücken Sie die Funktionstaste, um das Menüsystem wie folgt aufzurufen:

Nr.	Menü	Funktion
1	Einstellung (Set)	Zeigt den Benutzerparameter an und legt ihn fest.
2	Temperatursuche	Zeigt die Wassertemperatur, die Temperatur des Abtausensors und Lüftersensors an.
3	Betriebsstatus	Zum Überprüfen des Status des Relaisausgangs.
4	Gerätenutzungsrate	Zeigt die Laufzeit des Kompressors an.
5	Version	Überprüft die aktuelle Version der Software.

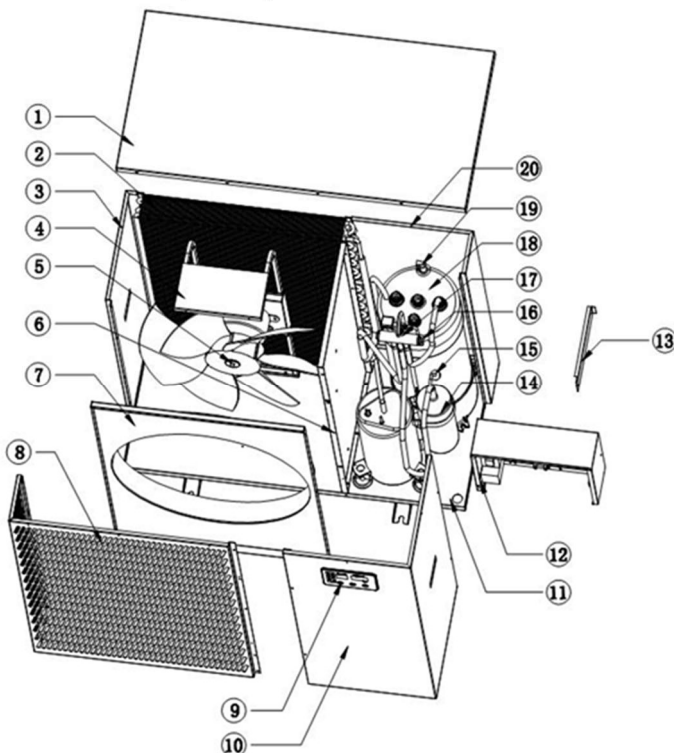
7. Benutzerparameter

Menü	Standardwerte	Bemerkung
Einstelltemperatur	18 °C	Einstellbereich: 5 °C ~ 35 °C
Sprache	Englisch	Englisch
Temperaturunterschied	1 °C	\
Temperaturkorrektur	0 °C	\
Abtauzeit	45 Minuten	\
Flüssigkeitsstandeinheit	0: Verboten	0: Verboten 1HP-3HP: Verboten
Korrespondenzadresse	1	Umfang: 1~32
Temperatur	Celsius	Celsius/Fahrenheit
Zeit der Hintergrundbeleuchtung	0	0: Keine Hintergrundbeleuchtung (0~255)

8. Fehlerbeschreibung

Nr.	Fehler	Lösung
1	Kommunikationsfehler	1. Überprüfen Sie, ob die Kabel- und Terminalverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Wechseln Sie das Kommunikationskabel.
2	Wassertempersensur	1. Überprüfen Sie, ob die Kabelverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Wechseln Sie den Sensor.
3	Wasserdurchfluss (nur Titan 15000)	1. Prüfen Sie den Wasserdurchfluss. 2. Prüfen Sie die Wasserdurchflusseinheit.
4	Flüssigkeitsstandfehler	1. Prüfen Sie den Wasserdurchfluss. 2. Prüfen Sie, ob das Kabel für den Wasserstandsensur richtig angeschlossen ist.
5	Zu hoher Druck	1. Überprüfen Sie, ob die Kabel- und Terminalverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Reinigen Sie den Kondensator.
6	Zu niedriger Druck	1. Überprüfen Sie, ob die Kabel- und Terminalverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Kühlmittel zufügen.
7	Fehler Lüftersensur Nr. 2	1. Überprüfen Sie, ob die Kabel- und Terminalverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Wechseln Sie den Lüftersensur.
8	Fehler Abtausensur	1. Überprüfen Sie, ob die Kabel- und Terminalverbindung richtig angeschlossen ist. 2. Wechseln Sie den Abtausensur.
9	Servicezeit ist abgelaufen (Nr. 1)	Drücken Sie die <UP> Taste, dann geben Sie das Passwort ein.
10	Servicezeit ist abgelaufen (Nr. 2)	Drücken Sie die <UP> Taste, dann geben Sie das Passwort ein.
11	Servicezeit ist abgelaufen (Nr. 3)	Drücken Sie die <UP> Taste, dann geben Sie das Passwort ein.
12	Ultra-hoher Temperaturschutz	Überprüfen Sie die Wassertanktemperatur.
13	Ultra-niedriger Temperaturschutz	Überprüfen Sie die Wassertanktemperatur.

Wenn die Durchflussrate zu niedrig ist, wird eine Fehlermeldung auftreten (**nur Titan 15000**). Falls es nicht möglich ist, den Wasserdurchfluss zu erhöhen, stoppen Sie die Durchflusskontrolle, indem Sie die beiden schwarzen Kabel (Nr. 19) am Wärmetauscher unterbrechen. Dann arbeitet der Kühler ohne Durchflusskontrolle.



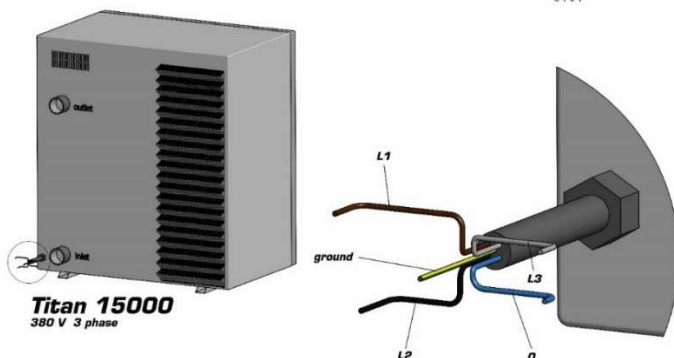
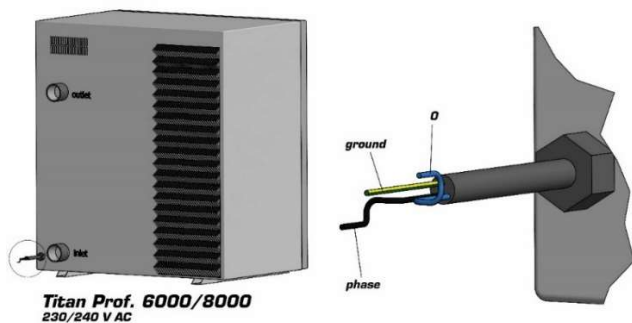
- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Obere Platte | 11. Bodenplatte |
| 2. Kondensator | 12. Schaltkasten |
| 3. Linke Platte | 13. Befestigungsteil für Schaltkasten |
| 4. Lüfterhalter | 14. Kompressor |
| 5. Lüfter | 15. Niedriger Druck |
| 6. Mittlere Platte | 16. Hoher Druck |
| 7. Hintere Platte | 17. Vier-Wege Ventil |
| 8. Vordere Platte | 18. Titan Wärmetauscher |
| 9. Temperaturkontrollfeld | 19. Wasserdurchflusskontrolle |
| 10. Rechte Frontplatte | 20. Rechte Rückplatte |

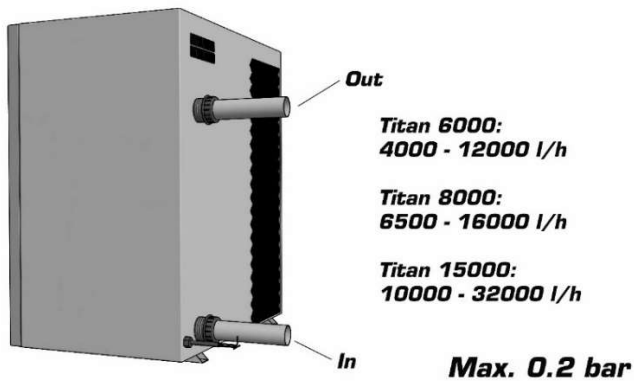
Verfügbare Ersatzteile: siehe www.aqua-medic.de.

9. Aufstellung und Inbetriebnahme

Nachdem das Gerät ausgepackt wurde, überprüfen Sie bitte, ob es sich um das von Ihnen gewünschte Modell handelt und ob es irgendwelche Transportschäden aufweist. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler, falls es Abweichungen oder Schäden gibt.

1. Das Gerät sollte von einem Fachmann aufgestellt werden und es sollte an eine eigene Steckdose angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass die Leitungsspannung mit dem Gerät übereinstimmt.
2. Das Gerät muss an einem gut belüfteten Platz ohne direkte Sonneneinstrahlung aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass die Verrohrungen und Stromkabel gut zu erreichen sind.
3. Das Gerät muss auf einer ebenen und sicheren Oberfläche stehen.
4. Der Lüfter hat einen hinteren Lufteinlass und vorderen Luftauslass. Das Rückwandblech des Produktes muss 20 cm Abstand von der Wand haben, so dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist.
5. Das Wasser muss gefiltert werden, bevor es in das Gerät gegeben wird. Ansonsten kann das Titanrohr des Verdampfers beschädigt werden.
6. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie bitte die Stromversorgung ab.
7. Reinigen Sie den Kondensator regelmäßig, um die Leistung des Gerätes zu erhalten.
8. Benutzen Sie bitte einen flexiblen Schlauch mit einer passenden Befestigung, um die Rohrleitungen für Wasserein- und -auslass zu befestigen. Wasserein- und -auslass könnten sonst durch die Vibrationen des Gerätes beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass die Schläuche temperaturbeständig sind.
9. Wird das Gerät drinnen aufgestellt, stellen Sie sicher, dass die Abluft nach draußen geleitet wird.





Rohrdurchmesser (In/Out) D 50

10. Sicherheitsvorkehrungen

1. Lassen Sie das Gerät durch einen Fachmann installieren zur Vermeidung von Schäden, wie Feuer, elektrischen Schlägen, Verletzungen oder Schaden am Gerät selbst.
2. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.
3. Schalten Sie bei einer Störung zunächst das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz. Kontaktieren Sie Ihren Händler.
4. Berühren Sie keine Schalter mit feuchten Händen (Gefahr von Stromschlag).
5. Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom Fachhändler oder Hersteller vornehmen.
6. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit harten Gegenständen zu reinigen. Dies kann den Wärmetauscher beschädigen.
7. Stellen Sie sicher, dass die Wasserpumpe und die Verrohrung richtig angeschlossen sind. Falsch ausgelegte Rohrleitungen können die Leistung des Gerätes vermindern.
8. Das Gerät muss auf einer ebenen und sicheren Oberfläche stehen, damit es nicht herunterfallen kann.
9. Stellen Sie das Gerät nicht in einem öffentlichen Raum auf. Wenn es erforderlich ist, es in einem öffentlichen Raum zu installieren, stellen Sie sicher, dass es nicht in Reichweite von Kindern steht.

11. Störungen

Störung und Ursache	Lösung
Kompressor startet nicht oder stoppt kurze Zeit später:	
1. Stromausfall oder die Spannungsschwankungen über $\pm 10\%$ der Sollspannung.	Prüfen Sie die Spannung.
2. Thermostatfehler.	Thermostat reparieren oder erneuern.
3. Sicherung defekt.	Austauschen.
4. Der Lüfter arbeitet nicht oder die Umwälzpumpe startet nicht.	Pumpe und Lüfter prüfen.
Kompressor stoppt während des Betriebes:	
1. Kompressor überhitzt.	Reinigen Sie den Verdampfer an der Rückseite des Gerätes.
2. Kompressor ist überlastet, Überlastsicherung schaltet ab.	Verbessern Sie die Lüftung im Raum.
Kühl- oder Heizleistung ist vermindert oder das Gerät kühlt oder heizt gar nicht:	
1. Lufttemperatur des Kondensators ist zu hoch.	Sorgen Sie für ausreichend Frischluft.
2. Aquarium ist schlecht isoliert.	Verbessern Sie die Isolierung.
3. Kühlflüssigkeit fehlt oder Kompressor defekt.	Wartung durch Fachfirma.

12. Wartung

Das Kühlaggregat bedarf der gleichen Wartung wie konventionelle Kühlgeräte (Gefrierschränke etc.). Lassen Sie die Wartung oder Reparaturarbeiten nur von einem ausgebildeten Kühltechniker durchführen.

Reinigen Sie den luftgekühlten Kondensator regelmäßig. Wir empfehlen, den Wärmetauscher einmal pro Jahr gründlich durchzuspülen, um eventuelle Schlammrückstände zu entfernen.

13. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Produktes. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und AB Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten - 12/2023/v19

Operation Manual ENG

With the purchase of an Aqua Medic cooling unit, you have selected a top quality product. It has been specifically designed for the cooling and heating of closed water cycles like fresh and salt water aquaria. The TITAN Professional units are supplied with heat exchanger made from saltwater proof Titanium steel. These heat exchangers are corrosion-resistant and free of contaminations. The Titan Professional units can be used in fresh water and salt water as well as in various chemicals.

1. Features

The units of the **Titan Professional** line are automatic machines to control and adjust the water temperature. They work as heat pumps and switch automatically between heating and cooling to keep the water temperature in the desired range. The main application will be for cooling down the aquarium water. But they are also very effective heaters. The **Titan 6000 Professional** has a heating capacity of 5,200 watts with only 1,400 watts of power uptake. Pump **not** included in shipment.

2. Set-up and installation

1. **The cooling unit must be set up at a well-aerated place.** The complete heat taken out of the water by the unit and the waste heat of the unit itself are emitted at the unit to the surrounding air. A build-up of heat directly at the cooling unit leads to a heavily reduced cooling power output. Therefore, sufficient ventilation is essential.

The environmental temperature should not exceed 38 °C.

- The cooling unit has to be connected to a closed water cycle. It is recommended to place the unit below the water surface.
- Switch the water flow on. **It is important that the water flows continuously through the cooler.** Because the temperature-sensor is placed within the unit, the heat exchanger cannot freeze in case of a failure of water supply.
- Before starting, the cooler should stand up straight for at least 1 hour. Connect it to 230 V power source and switch the unit on (plug in the mains and switch on). Now, the actual water temperature is shown on the display. Because the thermo sensor is placed in the water inlet, always a temperature which corresponds to the temperature in the tank is shown.

3. Technical Data

Modell	Titan Professional 4000	Titan Professional 6000	Titan Professional 8000	Titan Professional 15000
Power supply:	220 - 240 V~/50 Hz	220 - 240 V~/50 Hz		380 V ~, 3 Ph./50 Hz
Cooling capacity (W):	3,800	5,200	7,200	14,900
Heating capacity (W):	3,800	5,200	7,200	14,900
Compressor power (HP):	1.5	2	3	5
Power uptake „cooling“:	1.25	1.78	2.34	4.9
Power uptake „heating“:	1.08	1.40	1.75	3.92
Recommended fuse:	16 A	16 A	16 A	32 A
Rated current consumption (A):	6.5	9.8	12.5	9.1
Recommended flow rate (l/h):	3,000-10,000	4,000-12,000	6,500-16,000	10,000-32,000
Max. aquaria's volume: ΔT = 5 °C ΔT = 10 °C	4,000 l 2,000 l	6,000 l 3,000 l	8,000 l 4,000 l	15,000 l 7,500 l
Cooling agent and cooling	R410A/1,180 g	R410A/1,080 g	R410A/1,300 g	R410A/ 3,100 g
Heat exchanger:	Titanium			
Diameter of water inlet and outlet:	1,5" / D 50 mm		1,5" / D 50 mm	
Ambient temperature:	5 °C - 38 °C		5 °C - 38 °C	
Temperature control range:	5 °C - 35 °C		5 °C - 35 °C	
Max. water pressure:	max. 1.0 bar			
Factory settings:	setpoint 20 °C, switching hysteresis 1 °C			
Dimensions l x w x h (mm):	740x410x740	740x410x740	750x460x750	850x550x980
Net weight (kg):	73	78	92	150

Note: Technical parameters are measured at an ambient temperature of 32 °C and water temperature of 22 °C.

Attention: Cooling unit may not be used under pressure!
Maximum height below water level: 200 cm (0.2 bar).

4. Controller



5. Setting temperature

In working state, press “Δ” or “▽” to adjust temperature. Chiller will start working after 5 minutes delay.

Temperature control range

For example: highest temperature is 35 °C, lowest temperature is 5 °C, that means temperature control range is 5 °C to 35 °C.

6. Menu’s Description

In working state, press “Function” button to enter into menu system as follows:

No.	Menu	Function
1	Setting (Set)	Shows and sets the user parameter.
2	Temperature search	Shows water temperature and defrost sensor temperature, fan sensor temperature.
3	Working state	To check the status of relay output.
4	Equipment utilization rate	Displays the compressor running time.
5	Version	Checks the current version of the software.

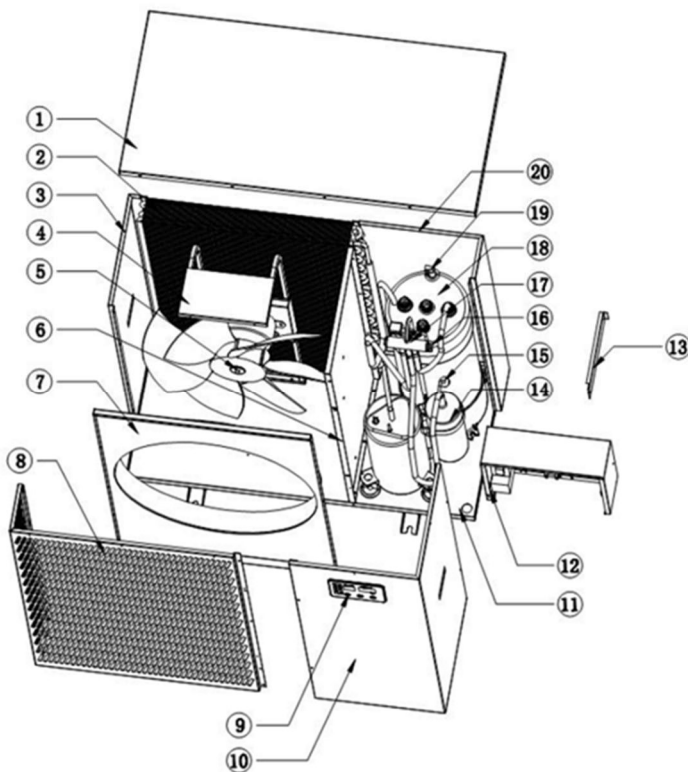
7. User Parameter

Menu	Default Values	Remark
Setting Temperature	18 °C	Setting range: 5 °C ~ 35 °C
Language	English	English
Temperature Difference	1 °C	\
Temperature Correction	0 °C	\
Defrost Time	45 minutes	\
Liquid level device	0: Forbidden	0: Forbidden 1HP-3HP: Forbidden 1: Available 5HP-8HP: Available
Correspondence Address	1	Range: 1~32
Temperature	Celsius	Celsius/Fahrenheit
Backlight Time	0	0: No backlight (0~255)

8. Fault Description

No.	Fault	Solution
1	Communication failure	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Change the communication wire.
2	Water temperature sensor	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Change the sensor.
3	Water flow (only Titan 15000)	1. Check the water flow system. 2. Check the water flow device.
4	Liquid level fault	1. Check the water flow system. 2. Check if the water liquid level wire is connected well.
5	High pressure fault	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Clean the condenser.
6	Low pressure fault	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Add refrigerant.
7	Fan Sensor No. 2 fault	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Change the fan sensor.
8	Defrost sensor fault	1. Check if cable and terminal connection are connected well. 2. Change the defrost sensor.
9	Service time's up remind (No. 1)	Press <UP> button, then put the right password in.
10	Service time's up remind (No. 2)	Press <UP> button, then put the right password in.
11	Service time's up remind (No. 3)	Press <UP> button, then put the right password in.
12	Ultra high temperature protection	Recheck the water tank temperature.
13	Ultra low temperature protection	Recheck the water tank temperature.

If the flow rate is too low, an error will occur (**only Titan 15000**). If it is not possible to increase the water flow, stop the flow control by disconnecting the two black cables (No. 19) on the heat exchanger. The cooler will then operate without flow control.



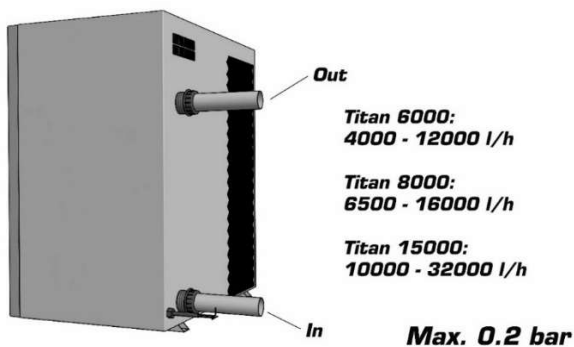
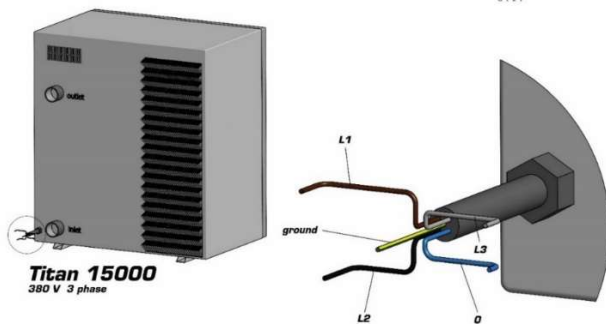
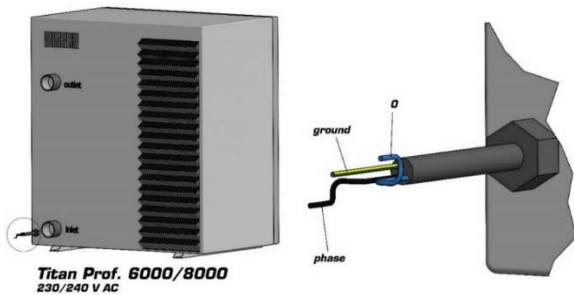
- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Top panel | 11. Bottom panel |
| 2. Condenser | 12. Electrical box |
| 3. Left panel | 13. Electrical box fixed part |
| 4. Fan frame | 14. Compressor |
| 5. Fan | 15. Low pressure |
| 6. Middle panel | 16. High pressure |
| 7. Rear panel | 17. Four-way valve |
| 8. Front panel | 18. Titanium heat exchanger |
| 9. Temperature control panel | 19. Water flow control device |
| 10. Right front panel | 20. Right back panel |

Available spare parts: Please refer to www.aqua-medic.de.

9. Installation

After unpacking the unit, please check if it is damaged during transportation. Please contact the distributor if there's any difference or enquiry.

1. Please ask a professional technician to install the unit and provide a special socket for the machine. Assure the power supply is in accordance with the machine.
2. Install the product in ventilated surroundings without direct sunlight. Assure it is convenient to install pipes and wiring.
3. Please place the machine on an even and solid surface.
4. The air cooling radiator has rear air inlet and front air outlet. Keep the rear panel of the product 20 cm away from the wall to ensure air ventilation and product maintenance.
5. Please filter salt water before filling it into the unit. Otherwise, it may damage the titanium pipe of the evaporator.
6. If the machine won't be used for a longer period, please cut off power supply of the unit.
7. Periodically, check and clean the condenser for assuring the performance of the unit according to the working environment conditions.
8. Please use soft pipe to install the inlet and outlet water pipe with reasonable fixing, thus to avoid a damage of the water inlet and outlet due to vibration of the product. Please make sure that the tubes are heat-resistant.
9. If it is installed indoors, please make sure that the exhaust air is directed outdoors.



Tube`s diameter (In / Out) D 50

10. Safety Precautions

1. Please ask a professional technician to install the unit to avoid any problems with fire, electronic shock, physical injury, leakage or damage of the product as a result of mistakes.
2. Use power supply correctly, please connect the ground wire.
3. If there's a fault, stop the unit immediately and cut off power supply. Then consult the distributor.
4. Please don't press the power switch with wet hand to avoid an electric shock.
5. Maintenance and/or repairs should be done exclusively either by a service engineer or by the manufacturer.
6. Please don't insert hard objects into the unit. This may damage the heat exchanger.
7. Assure that the water pump and pipes are installed correctly. Otherwise, the power of the product may decrease.
8. Place the unit on an even and solid surface, protecting it from falling down.
9. Avoid installing the product in a public space. If it is required to install it in a public place, assure to keep it far away from children. It is not allowed to install it in flammable and explosive space.

11. Troubleshooting

Fault and Reasons	Solutions
Compressor doesn't start or stops shortly after starting:	
1. Power failure or voltage exceeds $\pm 10\%$ rated voltage.	Supply power, check voltage.
2. Thermostat fault.	Repair or replace.
3. Fuse is damaged.	Replace.
4. Fan doesn't work or water pump can't start.	Check the fan and water pump.
Compressor stops when working:	
1. Compressor temperature is too high.	Check the dust on the heat radiator in the back.
2. Compressor is overloaded, overload protection is activated.	Improve the ventilation in the room.
Cooling (heating) performance drops or the system can't cool or heat at all:	
1. Inlet air temperature of condenser is too high.	Make sure there is adequate ventilation.
2. Fish tank has poor heat preserving performance.	Improve the environment of fish tank.
3. Cooling liquid is missing or compressor damaged.	Maintenance by a specialist.

12. Maintenance

The cooling unit require the same maintenance as conventional refrigerators (freezers, etc.). Only let maintenance or repair work carry out by a qualified engineer.

Clean the air-cooled condenser regularly. We recommend that you flush the heat exchanger thoroughly once a year to remove any mud residues.

13. Warranty conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the device. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
 - Technical changes reserved - 12/2023/v19

En vous décidant pour l'achat de ce groupe de refroidissement Aqua Medic vous avez acquis un appareil de qualité. Il convient spécialement pour le refroidissement et le chauffage d'aquariums d'eau douce ou d'eau de mer. Ce groupe de refroidissement TITAN Professional est équipé d'échangeurs de chaleur en titane résistant à l'eau de mer. Ces échangeurs thermiques résistent à la corrosion et à toute contamination. Il est possible d'utiliser sans problème ces groupes de refroidissement aussi bien en eau douce qu'en eau de mer ainsi qu'avec de nombreux liquides chimiques.

1. Caractéristiques

Les appareils de la série **Titan Professional** sont capables de réguler automatiquement la température de l'eau des aquariums. Ils fonctionnent comme pompe à chaleur et sont bien sûr capables soit de chauffer soit de refroidir l'eau, afin de maintenir une température constante. L'utilisation principale est constituée par le refroidissement des aquariums. Ce sont aussi des chauffages très efficaces. Ainsi le **Titan 6000 Professional** a une capacité de chauffage de 5.200 watts pour une consommation électrique de seulement 1.400 watts. Pompe **non** comprise dans la livraison.

2. Emplacement et mise en route

1. **Il faut placer le groupe de refroidissement dans un endroit bien aéré.** La totalité de la chaleur retirée de l'eau par l'appareil ainsi que celle de l'appareil sont restitués à l'atmosphère environnante. Un stockage de chaleur au niveau du groupe de refroidissement réduit nettement le rendement. Une aération correcte est de ce fait indispensable.

La température ambiante ne doit pas dépasser 38 °C.

- Raccorder le groupe de refroidissement au circuit d'eau fermé. Il est conseillé d'installer l'appareil sous la surface de l'eau.
- Régler le débit de l'eau: **Il faut veiller à ce que l'eau circule en permanence à travers le groupe de refroidissement.** Comme la sonde de température se trouve dans l'appareil lui-même, l'échangeur de température ne peut pas geler et donc être endommagé en cas de panne d'approvisionnement en eau.
- Le groupe doit reposer au moins une heure avant sa première mise en route. Brancher sur une installation 230 V, mettre l'appareil en route. La température actuelle de l'eau est indiquée par l'affichage. La sonde de température se trouve dans l'arrivée d'eau. La température affichée correspond de ce fait à celle de l'aquarium.

3. Données techniques

Modèles	Titan Professional 4000	Titan Professional 6000	Titan Professional 8000	Titan Professional 15000
Voltage:	220 - 240 V~/50 Hz	220 - 240 V~/50 Hz		380 V ~, 3 Ph./50 Hz
Capacité refroidissement (W):	3.800	5.200	7.200	14.900
Puissance de chauffage (W):	3.800	5.200	7.200	14.900
Rendement du compresseur (CV):	1,5	2	3	5
Consommation „Refroidissement“:	1,25	1,78	2,34	4,9
Consommation „Chauffage“:	1,08	1,40	1,75	3,92
Protection recommandée:	16 A	16 A	16 A	32 A
Courant d'entrée (A):	6,5	9,8	12,5	9,1
Débit recommandé (l/h):	3.000-10.000	4.000-12.000	6.500-16.000	10.000-32.000
Volume maxi de l'aquarium ΔT = 5 °C ΔT = 10 °C	4.000 l 2.000 l	6.000 l 3.000 l	8.000 l 4.000 l	15.000 l 7.500 l
Réfrigérant et quantité:	R410A/1.180 g	R410A/1.080 g	R410A/1.300 g	R410A/ 3.100 g
Echangeur de chaleur:	Titane	Titane		
Diamètre de l'arrivée et de l'écoulement :	1,5" / D 50 mm	1,5" / D 50 mm		
Température ambiante:	5 °C - 38 °C	5 °C - 38 °C		
Plage de réglage:	5 °C - 35 °C	5 °C - 35 °C		
Pression de l'eau maxi:	max. 1,0 bar			
Réglages départ usine:	Point de consigne 20 °C, Hystérèse de commutation 1 °C			
Dimensions l x w x h (mm):	740x410x740	740x410x740	750x460x750	850x550x980
Poids net (Kg):	73	78	92	150

Attention: Ces données techniques correspondent à une performance de l'appareil en présence d'une température ambiante de 32 °C et une température de l'eau de sortie de 22 °C.

Attention: L'unité de refroidissement ne doit pas être utilisée sous pression!
Hauteur maximale au dessous du niveau d'eau: 200 cm (0,2 bar).

4. Controller



5. Réglage de la température

Lorsque l'appareil est en marche, utilisez les touches flèche "Δ" ou "∇" pour régler la température. Le groupe de refroidissement travaille une temporisation de 5 minutes.

Plage de contrôle de la température

La température la plus élevée est par ex. 35 °C, la température la plus basse 5 °C: Cela signifie une plage de contrôle de 5 °C à 35 °C.

6. Description menu

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche de fonction pour accéder au système de menu comme suit:

N°	Menu	Fonction
1	Réglage (Set)	Affiche et définit le paramètre de l'utilisateur.
2	Recherche de température	Affiche la température de l'eau, la température du capteur de dégivrage et le capteur de du ventilateur.
3	État de fonctionnement	Pour la vérification de l'état de la sortie relais.
4	Taux d'utilisation de l'appareil	Affiche la durée de fonctionnement du compresseur.
5	Version	Vérifie la version actuelle du logiciel.

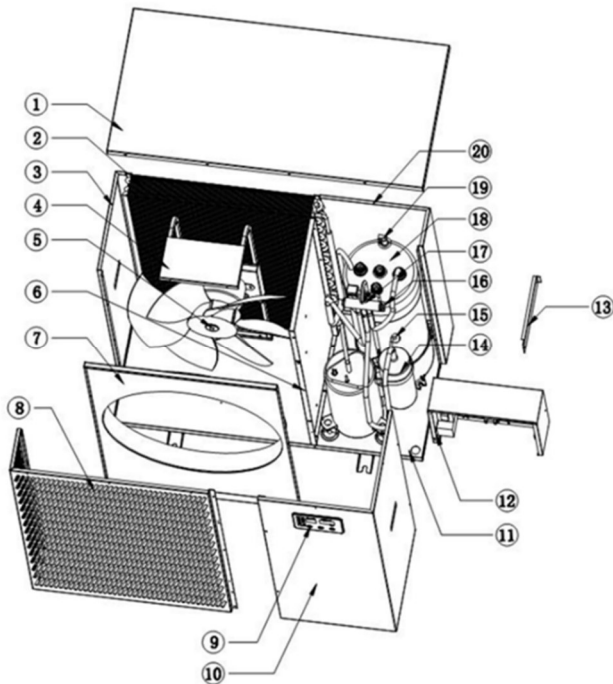
7. Paramètre de l'utilisateur

Menu	Valeur par défaut	Observations
Température de réglage	18 °C	Plage de réglage 5 °C – 35 °C
Langue	Anglais	Anglais
Différence de température	1 °C	\
Correction de température	0 °C	\
Temps de dégivrage	45 minutes	\
Niveau de liquide de l'unité	0 : Interdit	0 : Interdit 1HP-3HP : Interdit 1 : Disponible 5HP-8HP : Disponible
Adresse de correspondance	1	Portée : 1~32
Température	Celsius	Celsius/Fahrenheit
Temps du rétroéclairage	0	0: Pas de rétroéclairage (0~255)

8. Description des erreurs

N°	Erreur	Solution
1	Erreur de communication	1. Vérifiez la connexion du câble et de la liaison du terminal. 2. Changez le câble de communication.
2	Capteur de température d'eau	1. Vérifiez la connexion de câble. 2. Changez le capteur.
3	Débit d'eau (seulement Titan 15000)	1. Vérifiez le débit d'eau. 2. Vérifiez l'unité de débit d'eau.
4	Erreur niveau de liquide	1. Vérifiez le débit d'eau. 2. Vérifiez la connexion du capteur de niveau d'eau.
5	Pression élevée	1. Vérifiez la connexion du câble et de la liaison du terminal. 2. Nettoyez le condensateur.
6	Faible pression	1. Vérifiez la connexion du câble et de la liaison du terminal. 2. Ajoutez du liquide de refroidissement.
7	Erreur du capteur de ventilation N° 2	1. Vérifiez la connexion du câble et de la liaison du terminal. 2. Changez le capteur de ventilation.
8	Erreur du capteur de dégivrage	1. Vérifiez la connexion du câble et de la liaison du terminal. 2. Changez le capteur de dégivrage.
9	Écoulement de la durée de	Appuyez sur la touche <UP>, ensuite entrez le mot de passe.
10	Écoulement de la durée de	Appuyez sur la touche <UP>, ensuite entrez le mot de passe.
11	Écoulement de la durée de	Appuyez sur la touche <UP>, ensuite entrez le mot de passe.
12	Protection thermique ultra-haute	Vérifiez la température du réservoir d'eau.
13	Protection thermique ultra-basse	Vérifiez la température du réservoir d'eau.

Lorsque le débit est faible, un signal d'erreur apparaît (**seulement Titan 15000**). S'il n'est pas possible d'augmenter le débit d'eau, arrêtez le contrôle du débit en coupant les deux câbles noirs (N° 19) sur l'échangeur de chaleur. Le refroidisseur fonctionne alors sans contrôle de débit.



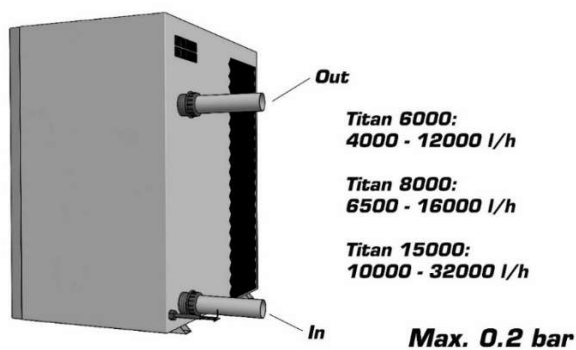
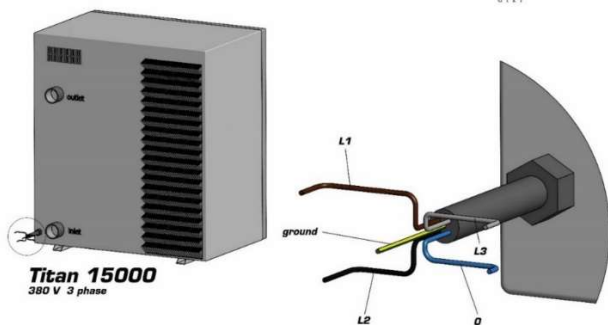
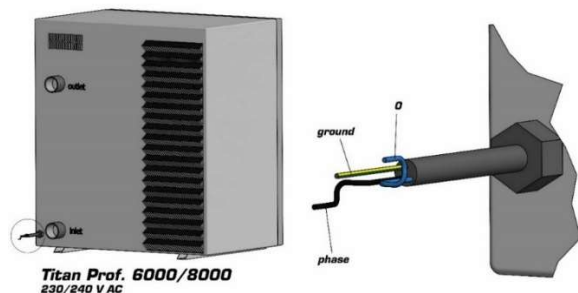
- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Plaque supérieure | 11. Plaque de sol |
| 2. Condensateur | 12. Boîte de commutation |
| 3. Plaque gauche | 13. Fixation du boîtier de commutation |
| 4. Support de ventilateur | 14. Compresseur |
| 5. Ventilateur | 15. Basse pression |
| 6. Plaque centrale | 16. Haute pression |
| 7. Plaque arrière | 17. Soupape quatre voies |
| 8. Plaque avant | 18. Échangeur de chaleur Titan |
| 9. Contrôleur de température | 19. Contrôle du débit |
| 10. Plaque frontale droite | 20. Plaque arrière droite |

Pièces de rechange disponibles: voir sous www.aqua-medic.de.

9. Installation et mise en route

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez s'il s'agit bien du modèle que vous désirez, et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Contactez votre revendeur en cas de dommage ou d'erreur de modèle.

1. L'appareil doit être installé par un professionnel et il doit être relié à une prise électrique dédiée. Assurez-vous que la tension du réseau correspond à l'appareil.
2. Il faut placer l'appareil en un endroit bien aéré sans rayons de soleil directs. Assurez-vous que la tuyauterie et l'alimentation électrique soient bien accessibles.
3. L'appareil doit reposer sur une surface plane et sécurisée.
4. Le ventilateur possède une aération arrière et un écoulement d'air à l'avant. La plaque métallique arrière doit se situer à 20 cm du mur, afin de garantir une bonne circulation de l'air.
5. L'eau doit être filtrée, avant de pénétrer dans l'appareil. Sinon le tuyau en titane de l'évaporateur peut être endommagé.
6. Si l'appareil se trouve hors service pour une période prolongée, veuillez le débrancher.
7. Nettoyez régulièrement le condensateur, afin de garantir le rendement de l'appareil.
8. Utilisez un tuyau flexible avec une fixation adaptée, pour fixer l'arrivée et la sortie de l'eau. Sinon l'arrivée et la sortie de l'eau pourraient endommager l'appareil à cause des vibrations. Assurez-vous que les tuyaux résistent à la chaleur.
9. Si l'appareil est installé à l'intérieur, assurez-vous que l'air rejeté soit dirigé vers l'extérieur.



Diamètre du tube (In/Out) D50

10. Consignes de sécurité

1. Faites installer l'appareil par un professionnel afin d'éviter des dégâts tels un incendie, des dommages électriques, des blessures ou des dommages sur l'appareil lui-même.
2. Branchez l'appareil à une prise reliée à la terre.
3. En cas de problème débranchez dans un premier temps l'appareil et débranchez le du secteur. Contactez votre revendeur.
4. Ne touchez pas une prise électrique avec les mains humides (danger d'électrocution).
5. Les opérations d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des professionnels ou le fabricant.
6. N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des objets rugueux. Ceci peut endommager l'échangeur.
7. Assurez-vous que la pompe et les tuyauteries sont bien raccordés. Des tuyauteries mal installées peuvent diminuer le rendement.
8. L'appareil doit être placé sur une surface plane et sécurisée, afin qu'il ne puisse pas tomber.
9. Ne placez pas l'appareil dans une pièce accessible au public. S'il s'avère nécessaire de le placer dans un lieu public, assurez-vous qu'il n'est pas accessible aux enfants.

11. Problèmes

Problèmes et causes	Solutions
Le compresseur ne démarre pas ou s'arrête peu après:	
1. Panne de courant ou variations de tension de $\pm 10\%$ de la valeur de base.	Vérifiez la tension.
2. Problème de thermostat.	Réparez ou remplacez le thermostat.
3. Défaut de fusible.	Remplacez celui-ci.
4. Le ventilateur ne fonctionne pas ou la pompe ne démarre pas.	Vérifiez la pompe ou le ventilateur.
Le compresseur s'arrête durant le fonctionnement:	
1. Surchauffe du compresseur.	Nettoyez la face arrière de l'évaporateur de l'appareil.
2. Surcharge du compresseur, le fusible de surcharge disjoncte.	Améliorez l'aération de la pièce.
Baisse de la capacité de refroidissement ou de chauffage ou l'appareil ne refroidit ou ne chauffe pas du tout:	
1. La température de l'air du condensateur est trop élevée.	Veillez pour une aération suffisante.
2. L'aquarium est mal isolé.	Améliorez l'isolation.
3. Manque de liquide de refroidissement ou compresseur défectueux.	Entretien par une société professionnelle.

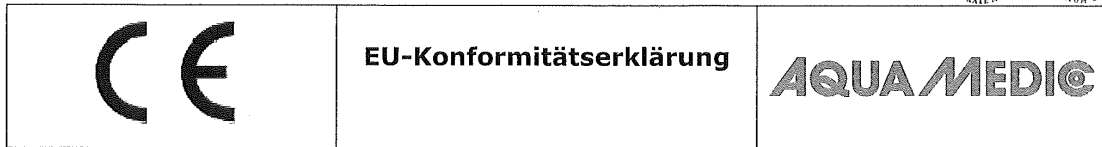
12. Entretien

Le groupe de refroidissement nécessite le même entretien que des appareils conventionnels (réfrigérateur, etc.). Tout entretien ou réparation doit être effectué par un professionnel.

Nettoyez régulièrement le condensateur à refroidissement par air. Nous recommandons de rincer soigneusement une fois par an l'échangeur thermique, afin d'éliminer d'éventuels restes de boue.

13. Conditions de garantie

AB Aqua Medic GmbH garantit l'appareil au premier acheteur durant 24 mois à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Il ne s'applique pas aux pièces d'usure. Le consommateur bénéficie par ailleurs des droits légaux ; celles-ci ne sont pas limités par la garantie. Le ticket de caisse original tient lieu de preuve d'achat. Durant cette période l'appareil est gratuitement remis en état par le remplacement de pièces neuves ou reconditionnées par nos soins. La garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication qui peuvent survenir lors d'une utilisation adéquate. Elle n'est pas valable en cas de dommages dus au transport ou à une manipulation non conforme, à de l'anégligence, à une mauvaise installation ou à des manipulations/modifications effectués par des personnes non autorisées. **En cas de problème durant ou après l'écoulement de la période de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Toutes les étapes ultérieures seront traitées entre le revendeur spécialisé et AB Aqua Medic. Toutes les réclamations et retours qui ne nous parviennent pas par le revendeur spécialisé ne peuvent pas être traités.** AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable pour les dommages indirects liés à l'utilisation de l'appareil.



Titan 4000 Professional / Titan 6000 Professional / Titan 8000 Professional / Titan 15000 Professional #108.040 #108.060 #108.080 #108.150

Hersteller: AB AQUA MEDIC GMBH
Gewerbepark 24
49143 Bissendorf
Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung: Titan Professional 4000 / 6000 / 8000 / 15000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2014/30/EU [EMV – elektromagnetische Verträglichkeit]

Richtlinie 2014/35/EU [LVD – Niederspannungsrichtlinie]

Richtlinie 2011/65/EU [RoHS-Richtlinie]

Richtlinie 2012/19/EU [WEEE-Richtlinie]

Angewendete harmonisierte Normen:

EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN IEC61000-3-2:2019, EN61000-3-3:2013/A1:20190
IEC60335-1:2010/COR1:2010/COR2:2010/AMD1:2013/COR1:2014/AMD2:2016/COR1:2016
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN62233:2008
IEC62321-3-1:2013, IEC62321-5:2013, IEC62321-4:2013+AMD1:2017; CVS IEC62321-6:2015;
IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017

Untersignet für und im Namen von: AB Aqua Medic GmbH

Ort, Datum: Bissendorf, 26.11.2020

Name, Funktion: Oliver Wehage, Geschäftsführer

AQUA MEDIC

AB Aqua Medic GmbH Fon +49 (0)54 02/99 11-0
Gewerbepark 24 Fax +49 (0)54 02/99 11-19
49143 Bissendorf info@aquamedic.de
Germany www.aqua-medice.de

Unterschrift

AB Aqua Medic GmbH • Gewerbepark 24 • 49143 Bissendorf, Germany

Fon: +49 5402 9911-0 • Fax: +49 5402 9911-19 • E-Mail: info@aquamedic.de • www.aqua-medice.de

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Oliver Wehage • HRB 16246 AG Osnabrück • Ust.-IdNr.: DE 117575590 • WEEE-Reg.-Nr.: DE 88550220 • SEPA-Nr.: DE92ZZZ000000775283

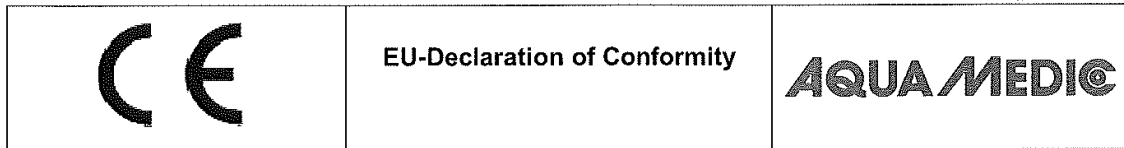
Oldenburgische Landesbank AG • BIC: OLBODEH2XXX
IBAN: DE04 2802 0050 5060 5666 00

Sparkasse Osnabrück • BIC: NOLADE22XXX
IBAN: DE40 2655 0105 0005 9115 24

Volksbank Osnabrück eG • BIC: GENODEF1OSV
IBAN: DE24 2659 0025 1005 0000 00

Volksbank Melle eG • BIC: GENODEF1HTR
IBAN: DE74 2656 2490 0505 4990 00

Transparenz und Informationspflichten gemäß Art. 13 und 14 DSGVO können Sie unter www.aqua-medice.de/Infopflichten_AquaMedic.pdf herunterladen.



Titan 4000 Professional / Titan 6000 Professional / Titan 8000 Professional / Titan 15000 Professional #108.040 #108.060 #108.080 #108.150

Manufacturer: AB AQUA MEDIC GMBH
Gewerbepark 24
49143 Bissendorf
Germany

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

Object of the declaration: Titan Professional 4000 / 6000 / 8000 / 15000

The object of the declaration described above complies with the relevant harmonization provisions of the European Union:

Directive 2014/30/EU [EMV – Electromagnetic Compatibility]

Directive 2014/35/EU [LVD – Low Voltage Directive]

Directive 2011/65/EU [RoHS- Directive]

Applied harmonized standards:

EN55014-1:2017, EN55014-2:2015, EN IEC61000-3-2:2019, EN61000-3-3:2013/A1:2019
IEC60335-1:2010/COR1:2010/COR2:2010/AMD1:2013/COR1:2014/AMD2:2016/COR1:2016
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN62233:2008
IEC62321-3-1:2013, IEC62321-5:2013, IEC62321-4:2013+AMD1:2017; CVS IEC62321-6:2015;
IEC62321-7-1:2015; IEC62321-7-2:2017; IEC62321-8:2017

Signed for and on behalf of: AB Aqua Medic GmbH

Place, date: Bissendorf, 26.11.2020

Name, position: Oliver Wehage, CEO

AQUA MEDIC®
AB Aqua Medic GmbH | Fon +49 (0)54 02/99 11-0
Gewerbepark 24 | Fax +49 (0)54 02/99 11-19
49143 Bissendorf | info@aquamedic.de
Germany | www.aquamedic.de

AB Aqua Medic GmbH • Gewerbepark 24 • 49143 Bissendorf, Germany

Fon: +49 5402 9911-0 • Fax: +49 5402 9911-19 • E-Mail: info@aquamedic.de • www.aquamedic.de

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Oliver Wehage • HRB 16246 AG Osnabrück • Ust.-IdNr.: DE 117575590 • WEEE-Reg.-Nr.: DE 88550220 • SEPA-Nr.: DE92ZZZ00000775283

Oldenburgische Landesbank AG • BIC: OLBODEH2XXX | Sparkasse Osnabrück • BIC: NOLADE22XXX | Volksbank Osnabrück eG • BIC: GENODEF1OSV | Volksbank Melle eG • BIC: GENODEF1HTR
IBAN: DE04 2802 0050 5060 5666 00 | IBAN: DE40 2655 0105 0005 9115 24 | IBAN: DE24 2659 0025 1005 0000 00 | IBAN: DE74 2656 2490 0505 4990 00

Transparenz und Informationspflichten gemäß Art. 13 und 14 DSGVO können Sie unter www.aquamedic.de/infopflichten_AquaMedic.pdf herunterladen.